

Folketoner har alltid vært en viktig del av repertoaret til Det Norske Jentekor, og de er med på å skape identitet og tilhørighet i en aktiv forvaltning av kulturarven. I *Stjernebru* har Ørjan Matre tatt for seg en samling norske folketoner som kombineres med improvisasjoner og arrangerte mellomspill. Ordet *Stjernebru* er hentet fra salmen *Ned i vester soli glader*, og beskriver leia over til det hinsidige — veien mellom det jordiske og det evige.

Folk tunes have always been an important part of the repertoire of the Norwegian Girls Choir; being a vital aspect of the choir's identity and of its active enactment of cultural tradition. In Stjernebru Ørjan Matre has taken a selection of Norwegian folk tunes as his starting point, and they are combined with improvisations and arrangements as intermezzos. The word "Stjernebru" (Bridge of Stars) is taken from the hymn Nedi vester soli glader (The sun is sinking in the west), and alludes to the journey to the next world: the transition, or bridge, from the earthly to the eternal.

Det Norske Jentekor conductor Anne Karin Sundal-Ask
Gjermund Larsen fiddle Frode Haltli accordion

Recorded in DXD 24bit/352.8kHz

■ 5.0 DTS-HD MA 24/192kHz ■ 7.0.4 Dolby Atmos 48kHz

■ 2.0 LPCM 24/192kHz ■ 7.0.4 Auro-3D 96kHz

+ mShuttle MP3 and MQA

EAN13: 7041888527329

pure
audio

Blu-ray Disc

ESCC

AURO 3D

DOLBY ATMOS



2L¹⁷⁸



2L-178-SABD 20©25 Lindberg Lyd AS, Norway

Stjernebru

- 1 **Stjernebru – Intro** 3:28
Ørjan Matre
 - 2 **Jeg vet en hvile** 4:46
Folketone etter Enok Olsen Vestre, fra Vestre i Skjold
Tekst: Johannes Nilsen Torvund / Arr. Ørjan Matre
 - 3 **Duett** 3:16
Gjermund Larsen / Arr. Ørjan Matre
 - 4 **To polsdanser fra Beitstad** 3:54
Etter Blind-Anton og Andreas Haltug
Arr. Gjermund Larsen og Frode Haltli
 - 5 **Ned i vester soli glader** 4:13
Folketone fra Nordfjord
Tekst: Anders Hovden / Arr. Ørjan Matre
Solister: Amalie Eikenes Randen og Helene Frøland
 - 6 **Mellomspill 1** 2:09
Ørjan Matre
 - 7 **Liti Kjersti** 8:43
Folkeviser (ballade fra Telemark) / Arr. Ørjan Matre
Solist: Anna Elisabeth Giercksky Russnes
 - 8 **Ingerid Sletten** 3:26
Melodi: Richard Nordraak / Arr. Ørjan Matre
Tekst: Bjørnstjerne Bjørnson
 - 9 **Nu solen går ned** 5:27
Norske folketoner fra Selje og Leikanger
Tekst: Samuel Olsen Bruun / Arr. Ørjan Matre
Arkivopptak: Jermund Matre (1911-2000)
 - 10 **Sull til mor** 2:48
Tekst og melodi: Unni Boksasp / Arr. Ørjan Matre
 - 11 **Johannes og Ingrid** 6:18
Frode Haltli
 - 12 **Mellomspill 2** 3:37
Ørjan Matre
 - 13 **Syng i stille morgonstunder / Lux Aeterna** 6:13
Folketone fra Telemark / Ørjan Matre
Tekst: Elias Blix / liturgisk (rekviem)
Solister: Karoline Heyerdahl, Hedda Heyerdahl, Sofie Lille Holte Sandvik, Henriette Havig-Gjelseth, Kaja Walberg, Anna Elisabeth Giercksky Russnes, Malene Aass Haugen, Tiril Frang Fretland
 - 14 **Menuett** 3:45
Gjermund Larsen / Arr. Ørjan Matre
- Det Norske Jentekor**
Anne Karin Sundal-Ask dirigent
Gjermund Larsen fele
Frode Haltli akkordeon

Ordet *Stjernebru* er hentet fra salmen *Ned i vester soli glader*, og beskriver leia over til det hinsidige. Veien mellom det jordiske og det evige – der alle sjeler er samlet. Ordet kan også brukes om selve nattehimmelen, som klar referanse til stjernelys. *Lux Aeterna* – evighetens lys – er et gjennomgående element i hele verket, som symbol på lys og håp.

Norske folketonen har alltid vært en viktig del av repertoaret til Det Norske Jentekor, både som forankring i, og forvaltning av den rike kulturarven vår. Folketoner er med på å skape identitet og tilhørighet, og *Stjernebru* er en samling arrangert av Ørjan Matre for Det Norske Jentekor, Gjermund Larsen (fele) og Frode Haltli (akkordeon). Folketonene kombineres her med improvisasjoner og arrangerte mellomspill.

Ørjan Matre skrev musikk til Det Norske Jentekor for første gang i 2019. Da ble verket *Vi er verda* til, med tekster av Jon Fosse. Musikken er kompleks, men svært sangbar. Hans bakgrunn som korsanger kommer merkbart frem, med tanke på stemmeføring, stemmeleie og hvordan musikken lar seg innstudere. Og aller mest; hvordan musikken klinger! Ørjan skriver både uendelig vakkert og interessant. Dette førte til at vi umiddelbart etter det første samarbeidet bestilte et arrangement på folketonen *Ned i vester soli glader*, og det ble begynnelsen på *Stjernebru*. Han har jobbet mye med bearbeidelser av folketoner for blandet kor. Innfallsvinkelen i dette samarbeidet var å gjøre noe liknende for like stemmer, og i samarbeid med Anne Karin Sundal-Ask kom ideen om å koble på Gjermund Larsen og Frode Haltli. Med disse to på laget åpnet det seg muligheter for å arrangere musikken på en måte som avviker fra hans vanlige arbeidsmetode. Han kunne tillate seg en mer fri og kreativ tilnærming, der improvisasjon fikk en mer sentral plass. Mange av partiene i stykket er derfor ikke detaljert notert ned til siste tone. I stedet har han valgt kun å antyde hva han ser for seg at musikerne skal gjøre, og overlatt mye av ansvaret til musikernes intuisjon og kreativitet.

Gjermund Larsen er uten tvil en av Norges mest kjente og kjære folkemusikere. Med sitt lekne og følelsesladete felespill har han fanget et bredt publikum, som strekker seg langt

utover folkemusikkens tradisjonelle lytterskare. Sin musikalske bakgrunn har han først og fremst fra sin far, Geir Egil Larsen, og den kretser rundt tradisjonsmusikken fra Verdal samt tradisjonen etter felespilleren Hilmar Alexandersen (1902-1993) fra Steinkjer.

Frode Haltli er en prisvinnende akkordeonist og komponist, som har turnert med orkestre over hele verden. Han har opprinnelig bakgrunn fra folkemusikken, men begynte tidlig å sjonglere mellom flere musikkformer. Sjangerensgjerrigheten har ledet til eksepjonelle ferdigheter på instrumentet, og ikke minst en særlig bred musikkforståelse på tvers av ulike sjangere. Haltli og Det Norske Jentekor har jobbet sammen ved flere prosjekter, blant annet på innspillingen av *The Beauty That Still Remains*, med musikk av Marcus Paus.

Det Norske Jentekor er en korskole som huser unge, talentfulle sangere, hovedsakelig fra Oslo og omegn. Medlemmene i alderen 6-20 år kommer alle inn via opptaksprøver, og korets historie går tilbake til 1947, da det ble grunnlagt som NRKs Jentekor av Marie Foss. Koret kombinerer en kunstnerisk profil som spenner fra nyskapende til tradisjonell, og har mål om å skape sterke musikalske uttrykk som rører både publikum og sangere. Det Norske Jentekor er en aktiv og engasjert kulturaktør, som også bestiller og fremfører ny musikk, samtidig som de ivaretar den norske kulturarven. Skoleringen består blant annet av gehør, teori, ensemblesang, dirigering og individuelle sangtimer, i tillegg til utallige oppdrag, nasjonale og internasjonale konserter og turneer. De unge talentfulle jentene forberedes både til profesjonell musikalsk karriere og høyt skolert deltakelse i det frivillige musikkmiljøet. Flere kjente sangere, musikere og artister har sin bakgrunn fra Det Norske Jentekor, og koret er en unik toppsatsing med ambisjon om å være hele Norges jentekor.

Anne Karin Sundal-Ask har vært ansatt som kunstnerisk leder og dirigent for Det Norske Jentekor siden 2005. Hun er utdannet dirigent, fløytist og pedagog fra Musikkonservatoriet i Trondheim og Norges musikkhøgskole. Anne Karin har mottatt flere utmerkelse for sin korledelse, og ledet flere kor til topplasseringer i en rekke internasjonale konkurranser.

Hun har også sittet i juryen i internasjonale korkonkurranser. Hun beskrives som en kvalitetsbevisst, målrettet og inspirerende leder, med evne til å formidle sine musikalske mål til sangerne slik at hver enkelt yter sitt beste. Dirigentens fokus på intonasjon, klang og ensemblemusisering er blitt et varemerke, og hun jobber kontinuerlig med å utvikle korets musikalske uttrykk.



Lux Aeterna

Jeg vet *en hvile* så skjønn og lang
i Davids stad i det fjerne.
Dit skal jeg fare bak tidens tvang
og lyse selv som en stjerne.
Se, det er håpet i jammerdalen
at vi skal havne i brudesalen,
i himmelen, i himmelen.

Det er da noe å være barn
av Gud den evige Fader,
og her på jorden ha Ham til venn,
som aldri sine forlater.
Og så for evig å være hjemme,
og hvilken lykke når vi er fremme
i himmelen, i himmelen.

Her har vi trengsel, ja sorg og nød,
og megen motgang og møy,
men hva er det mot den herlighet
som vi skal få i det høye.
Nei, det er intet mot livets krone,
og jubelsangen som hist skal tone
i himmelen, i himmelen.

Ned i vester soli glader.
Takk for dagen Gud og Fader,
gjev oss vern til natti no!
Takk for mat og takk for klede,
takk for arbeidskraft og glede,
gjev oss hjartefred og ro,
gjev oss hjartefred og ro!

Eternal light

*I know where there's rest, lovely and long,
In David's city far away.
I'll go there when my time has come,
There can I shine just like a star.
See, in the vale of tears there's hope:
We shall meet in the bridal chamber,
Up in heaven, up in heaven.*

*It's truly great to be a child
Of God the eternal Father,
And here on earth have Him a friend
Who never lets his children down.
And finally: forever home,
And what a joy when we arrive
Up in heaven, up in heaven.*

*Here we have hardship, grief and need,
Tiring struggles and distress:
Such trivial things – think of the splendour
Awaiting us up above?
They are nothing – think of the crown
And the triumphant song that will sound
Up in heaven, up in heaven.*

*The sun is sinking in the west.
Thank you, God, for this day past,
Be a guard through this night too!
Thanks for all our food and clothing,
Strength to work, and all our joys;
Give us hearts of peace and calm,
Give us hearts of peace and calm!*

Gud og Fader, lat oss sova
under englevakt i stova,
ver vår sol om natti, du!
Når så siste dagen dalar,
lyft oss opp i dine salar,
lei oss over stjernebru,
lei oss over stjernebru!

Lux aeterna, luceat eis, Domine.

Liti Kjersti ho va seg så fagert eit viv,
Det rigner og det blæs
ho ri nord i bergom på gangaren kvit.
For djupt onde' bello,
langt nord i fjello
der leikar det.

Men som ho no kom seg åt bergo dei blå
Då høyrer ho frå haugo det spelar og læt.

Ho stanar sin gangar bak bergo dei blå
og Haugebonden burt te Liti Kjersti han går:

«Å høyr du Liti Kjersti det seier eg deg
Vil du til haugo heim fylgje med meg?»

«Nei eg kan 'kje til haugo heim fylgje med deg.
For moder sit heime og ventar på meg.»

«Tenk alli på store, tenk alli på små.
Alt det du ynskjer av meg sko du få.»

Lord and Father, when we're sleeping
May your angels guard us always;
Be our sun throughout the night!
When in time our last day comes
Lift us up into your chambers,
Lead us o'er the bridge of stars,
Lead us o'er the bridge of stars!

May eternal light shine on them, Lord

Little Kjersti, such a lovely girl,
It's raining and blowing,
She rides north in the mountains on her white horse.
Deep below the cairns
Far north in the mountains
They are a-playing.

But now when she reaches the mountains so blue
She hears from the cairns the sounds and the playing,

She stops her horse behind the mountains so blue
And the cairn-dweller boldly calls out:

"Listen, young Kjersti, I've a question for you,
Will you come to my underground home?"

"No I can't go to your underground home.
For my mother's at home and waiting for me."

"Think of anything big, think of anything small –
Whatever you want you can get it from me."

Liti Kjersti ho rei seg åt bergo dei blå.
Og Haugebonden etter på gangaren grå.

Så rei dei kring haugar, tri store tri små.
Og heim att til moder ho alli meir gå.

Men stundom når det skymest
kring bergo dei blå,
Det rigner og det blæs
då høyrer du frå haugo det sukkar så sårt
For djupt onde' bello
langt nordi fjello
der leikar det.

Ingerid Sletten av Sillejord
hadde hverken sølv eller gull,
men en liten hue av farget ull,
som hun hadde fått utav mor.

En liten hue av farget ull,
hadde hverken stas eller fôr,
men et fattig minne om far og mor,
som skinte langt mer enn gull

Hun gjemte huen i tyve år,
mätte ikke slite den ut.
Så bærer jeg den så glad som brud,
når jeg for alteret går

Hun gjemte huen i trede år,
mätte ikke skjemme den ut.
Så bærer jeg den så glad som brud,
når jeg for vårherre står

Little Kjersti rode back to the mountain so blue,
The cairn-dweller behind her on his grey horse.

They rode round cairns, three large and three small.
And home to her mother she never returned.

But sometimes of an evening,
In the mountains blue,
When it's raining and blowing,
You can hear from the cairn a sigh so sore,
For deep below the stones
Far north in the mountains
They are a-playing.

Ingerid Sletten from Sillejord
She owned neither silver nor gold,
All she had was a small woollen cap
A gift from her mother, for sure.

A little cap of coloured wool
Plain, without costly lining;
But a slender reminder of parents dear
Could outdo the best gold's shining.

She hid the cap for twenty years
Thinking, "I mustn't dirty it.
One day I'll wear it with joy
When I to the altar go."

For thirty years she locked it away,
Not wanting it to be spoiled;
"I will wear it when, a happy bride,
Before Our Lord I stand."

Hun gjemte huen i førti år,
husket ennu på sin mor
«Å, vesle min hue for visst jeg tror,
vi aldri for alteret står.»

Hun ganger for kisten å tage den,
hertet var så stort derved.
Hun leter frem til dens gamle sted,
da var der ikke tråden igjen

Nu solen går ned,
og aftenen breder på jorden sin fred.
Småfuglene flyver til redene hen,
og blomsten har lukket sitt øye igjen.
Så lukker seg også mitt hjerte i lønn
med Gudelig bønn,
med Gudelig bønn.

Ha takk for idag,
Gud Fader i himlen, som fremmet min sak!
Du har meg omhegnet, alt ondt fra meg vendt,
mitt arbeid velsignet, meg lykke tilsendt.
Så mildelig timene for meg henrandt,
takkk skje deg så sant,
takkk skje deg så sant.

Forlat meg, min Gud,
hva jeg haver syndet imot dine bud!
Du prøver mitt hjerte og kjenner mitt pund,
du hørte hvert ord som gikk ut av min munn.
La være alt der i var syndig og slemt,
tilgivet og glemt,
tilgivet og glemt!

*She hid the cap for forty years,
Still recalling her mother;
"Alas, dear cap, I believe we will never
Before the altar stand."*

*She goes to the chest to find her cap,
Her heart was beating fast;
She searches in its hiding place,
But not a single thread remained.*

*Now sinks the sun
And evening spreads peace over the Earth.
Small birds fly to their nests,
And the flower has closed its eye again.
So also I unseen close my heart
With a prayer to God,
With a prayer to God.*

*Be thanked for this day
Father in heaven, who has supported me!
You have protected me, turned evil from me,
My work has been blessed, my joys supplied,
So mildly the hours ran for me;
My thanks are truly for Thee,
My thanks are truly for Thee.*

*Forgive me, my Lord,
For all I have sinned against Your will!
You test my heart and know my talents
You heard every word I spoke from my mouth.
May everything that was sinful or bad
Be forgiven and forgotten
Be forgiven and forgotten.*

Jeg vet du det gjør.
Jeg slukker mitt lys og tillukker min dør,
og søker mitt leie og legger meg ned.
Gud late meg sødelig sove i fred!
Deg, Jesus, befaler jeg trøstig i hånd,
mitt legem og ånd,
mitt legem og ånd.

Sulla lulla lita mor
du e' vaksa du e' stor.
Du ska' sova fort og godt
snart så vakna alle opp.

Minsten vakna klokka fem
sjå den nye dagen kjem.
Far han e' i drømmeland
ingen lyda høre han.

Ha' på sokka, ha' på sko,
kaldt det e' i gangen no.
Stille så ei lita mus
vogga du en liten gut.

Sulla lulla lita mor
du e' vaksa du e' stor.
Du ska' sova fort og godt
snart så vakna alle opp.

No e' n vak, han storebror
koka kaffe åt 'na mor
Da e' alt så vel og bra
tidle morgå, kaffeprat.

*I know You will do it.
I turn off my light and close my door,
And seek my bed and lie down.
Lord, let me sleep sweetly and peacefully.
To You, Jesus, I commend my peace:
My body and soul,
My body and soul.*

*Sulla lulla, mother mild,
You're a grown-up, not a child;
Slumber on, you need this sleep,
Soon we'll all be waking up.*

*The litt'un he'll wake up at five
And see the new day come alive;
Father's in the land of dreams,
He won't hear a single sound.*

*On with your socks, on with your shoes,
Cold it is outside your room.
Quietly as a little mouse
You can rock a little boy.*

*Sulla lulla, mother mild,
You're a grown-up, not a child;
Slumber on, you need this sleep,
Soon we'll all be waking up.*

*Now big brother's wide awake,
Wants his coffee, no mistake!
Soon we'll sit and chat a-while,
On every face a coffee smile!*

Ha´ på sokka, ha på sko,
kaldt det e´ i gangen no.
Stille så ei lite mus
vogga du en liten gut.

Å, mor, ein sull ska´ du ha
for du er så god og bra.
Ingen ander e´ som du
det må du tru.

Sulla lulla lita mor
du e´ vaksa du e´ stor.
Du ska´ sova fort og godt
snart så vakna alle opp.

Syng i stille morgonstunder,
syng Gud Fader lov og ros!
Sjå han gjer på ny det under:
kallar fram or mørket ljøs!
Sjå hans sol all skapning gyller,
alt med liv og lovsong fyller,
sjå hans kjærleiks smil i sky,
sjå kvar dag hans nåde ny!

Gud si sol lét dagleg renna
yver alle utan skil,
deim som vil hans kjærleik kjenna,
deim som ikkje vakna vil.
Alle vil han til seg draga,
alt han veit so vel å laga.
Gjenom sol og regn i sky
byd han oss sin nåde ny.

*On with your socks, on with your shoes,
Cold it is outside your room.
Quietly as a little mouse
You can rock a little boy.*

*Dear mum, enjoy this lullaby
You are always good and kind;
No one else is quite like you –
That is really true.*

*Sulla lulla, mother mild,
You're a grown-up, not a child;
Slumber on, you need this sleep,
Soon we'll all be waking up.*

*Sing in the quiet morning hours
To God the Father songs of praise!
See, how once again His power
Conquers dark with sunshine's rays!
See, the glow of golden sunlight
Makes creation gleam so bright!
See, His love on high displayed,
See, His grace is new each day!*

*God lets His sun pour down each day
Over all, with equal force:
Those who want to know His love,
And those who choose to look away.
His wish is to embrace us all,
And all things are by Him made good;
Through the sun and cloud and rain
God offers us his grace.*

Lær oss, Gud, kvar dag å telja,
sjå, kor snøgt vår livsdag lid!
Lær oss livsens veg å velja
medan det er enno tid!
Enn i dag du vil oss kalla,
snart kan mørker på oss falla.
Lat oss, medan det er dag,
fylgja Andens nådedrag!

Gud, som skapte sol og stjerna,
deg me syng vår takk og lov,
at om oss du ville verna
medan me i mørker sov!
Lys og lei oss, ljøsens Fader,
til vår sol i gravi glader,
vekk oss så til morgon ny,
dag med solskin utan sky!

Lux aeterna luceat eis Domine
Cum Sanctis tuis in aeternum quia pius es
Requiem aeternae dona eis Domine
et lux perpetua luceat eis
Cum sanctis tuis in eternum quia pius es

*May we, oh Lord, use each day better,
See, how fast our lives speed by!
Teach us life's right path to enter,
While there still remains some time!
We don't know when You will call us,
Darkness any time can stall us.
Let us, while it still is day,
Be filled with spiritual love and grace.*

*God, who made the sun and stars
Praise and thanks we sing to Thee,
Asking you to keep us safe
While we in darkness sleep!
Light our path, Oh Guide and Father,
Till our sun sinks in the grave,
Wake us then to a morning new:
Cloudless skies, and wondrous view!*

*May *light aeterna* shine upon them, O Lord,
with Thy Saints for evermore: for Thou art gracious.
Eternal rest give to them, O Lord,
and let perpetual light shine upon them:
With Thy Saints for evermore, for Thou art gracious.*



The title of this album, *Stjernebru* (Bridge of Stars), is taken from a word occurring in the Norwegian hymn *Nedi vester soli glader* (The sun is sinking in the west). This word alludes to the journey to the next world: the transition, or bridge, from the earthly to the eternal, where all souls are gathered. The word's more literal meaning refers to the starry lights in the sky, and *Lux Aeterna* – eternal light – provides a theme that runs through the whole album, as symbol of light and hope.

The Norwegian Girls Choir has always included *Norwegian folk tunes* in its repertoire, seeing them both as an anchor in, and as an enactment of, Norway's rich cultural heritage. Folk tunes give a sense of identity and belonging, and *Stjernebru* features a selection arranged by Ørjan Matre specially for the Norwegian Girls Choir, accompanied at times by Gjermund Larsen (fiddle) and Frode Haltli (accordion). The tunes are combined with improvisations and specially arranged intermezzos.

Ørjan Matre's first composition for the Norwegian Girls Choir was *Vi er verda* (We are the world) in 2019, a setting of texts by Jon Fosse. This was a complex piece, but very singable. Ørjan's background as a choral singer was strongly evident from the start with regard to the blending of the voices, pitch, and how receptive the music is to study and rehearsal – but, most of all, in how the music sounded! Ørjan composes such beautiful and interesting music. The upshot of this was that, very soon after our initial collaboration, we commissioned an arrangement of the folk tune *Ned i vester soli glader* (The sun is sinking in the west), and that was the beginning of this album. Ørjan has arranged many folk tunes for mixed choir. Our initial idea was for something similar to be done for a unison choir, but, when he and Anne Karin Sundal-Ask started working on the project, the idea of bringing in Gjermund Larsen and Frode Haltli soon emerged. With these two on board, it was possible to arrange the music in a way that represented a novel approach for Ørjan. It allowed him to work more freely and creatively, giving more room for improvisation. The score has, for example, many passages where not all the notes are written down – instead, there is

just a suggestion as to what the musicians should do, with the final decision being left to their own intuition and creativity.

Gjermund Larsen is without doubt one of the best known and best loved folk musicians in Norway. His lively and emotional fiddle playing has won him popularity with a broad public – much larger than folk music's traditional audience. His musical background comes first and foremost from his father, Geir Egil Larsen, and is steeped in the traditional folk music of the Verdal region of Norway and in the traditional fiddle music played by Hilmar Alexandersen (1902–1993) from Steinkjer.

Frode Haltli is a prize-winning accordionist and composer. He has toured all over the world with different orchestras. His musical background was originally rooted in folk music, but at an early age he had also explored many other musical forms. This interest in different genres has fostered his exceptionally skillful accordion playing, and, not least, a very broad understanding of different musical genres. He has worked with the Norwegian Girls Choir on several projects, among them the recording of *The Beauty That Still Remains* with music by Marcus Paus.

The Norwegian Girls Choir is composed of talented young singers from – predominantly – the Oslo area. Its members have joined the choir on the basis of auditions, and they are between the ages of six and twenty. The choir's history goes back to 1947, when the Norwegian Broadcasting Corporation's Girls Choir was founded by the legendary choir director Marie Foss. The choir's direct affiliation with the Norwegian Broadcasting Corporation was later ended, and the choir re-emerged as the independent Norwegian Girls Choir. The choir's performing tradition includes new and traditional music, reflecting a commitment to the commissioning and performing of new music as well as to music that constitutes part of Norway's cultural heritage. To all of this it brings a simple philosophy: to provide powerful musical experiences that move both singers and

listeners. The choir plays a very active part in Norwegian cultural life. It gives numerous performances, both at home and abroad, and regularly goes on concert tours. Members receive instruction in ear training, music theory, ensemble singing and conducting, in addition to individual singing tuition, all of which can equip them for a career as a professional musician or as a highly qualified participant in the amateur music scene. A considerable number of well-known singers, musicians and artists have a background in the choir. All in all, the choir has a unique place in Norway's musical life, with the ambition of being a girls choir for the whole of Norway

Anne Karin Sundal-Ask has been conductor and artistic leader of the Norwegian Girls Choir since 2005. She studied conducting, flute and music pedagogy at the Music Conservatory in Trondheim and at the Norwegian Academy of Music. She has received many awards for her direction of choirs, including the "Performer of the Year" award for 2019 from the Norwegian Society of Composers, and has led many choirs to notable results in international competitions. She has been described as an inspiring leader with clear and demanding artistic goals which she succeeds in communicating to singers so that each and every one of them can perform optimally. Her focus on intonation, on shaping the sound of the choir and on ensemble singing is one of her hallmarks.







2L (Lindberg Lyd) records in spacious acoustic venues: large concert halls, churches and cathedrals. This is actually where we can make the most intimate recordings. The qualities we seek in large rooms are not necessarily a big reverb, but openness due to the absence of close reflecting walls. Making an ambient and beautiful recording is the way of least resistance. The real challenge is to find the fine edge between direct contact and openness! A really good recording should be able to bodily move the listener. This core quality of audio production is reached by choosing the right venue for the repertoire, and by balancing the image in the placement of microphones and musicians relative to each other. There is no method available today to reproduce the exact perception of attending a live performance. That leaves us with the art of illusion when it comes to recording music. As recording engineers and producers we need to do exactly the same as any good musician; we must interpret the music and the composer's intentions and adapt to the media where we perform. Immersive Audio is a completely new conception of the musical experience. Recorded music is no longer a matter of a fixed one-dimensional setting, but rather of a three-dimensional enveloping situation. Stereo can be described as a flat canvas and Surround Sound as a field, but Immersive Audio is a sculpture that you can literally move around and relate to spatially. Surrounded by music, you are here able to move about in the aural space and choose angles, vantage points, and positions.

Morten Lindberg balance engineer and recording producer

Recorded in Uranienborg Church, Norway June 2023 by Lindberg Lyd AS

Recording Producer and Balance Engineer MORTEN LINDBERG
Editing, Mix and Mastering MORTEN LINDBERG

Programme Notes INGRID SYNNE ØSTVANG Translations RICHARD HUGH PEEL
Photo TRYM BERGSMO Artwork and Graphic Design MORTEN LINDBERG
Session Photos MORTEN LINDBERG

Blu-ray authoring MSM-STUDIOS
Screen design and Blu-ray authoring MICHAEL THOMAS HOFFMANN
Pure Audio Blu-ray concept development MORTEN LINDBERG and STEFAN BOCK

Produced with support from Norsk kulturfond, Talent Norge,
Sparebankstiftelsen, Norsk komponistforening



2L is the exclusive and registered trade mark
of Lindberg Lyd AS 20©25 [NOMPP2403010-140] **2L-178-SABD**

This recording was made by Lindberg Lyd AS with DPA microphones and HORUS converters to a PYRAMIX workstation on Ravenna AoIP with Genelec ONE monitoring. Digital eXtreme Definition is a professional audio format that brings analogue qualities in 24 bit at 352.8 kHz sampling rate.

MQA CD plays back on all CD players. When a conventional CD player is connected to an MQA-enabled device, the CD layer of the Hybrid SACD will reveal the original master quality. For more information visit www.mqalabs.com

- 1 Stjernebru - Intro
- 2 Jeg vet en hvile
- 3 Duett
- 4 To polsdanser fra Beitstad
- 5 Ned i vester soli glader
- 6 Mellomspill 1
- 7 Liti Kjersti
- 8 Ingerid Sletten
- 9 Nu solen går ned
- 10 Sull til mor
- 11 Johannes og Ingrid
- 12 Mellomspill 2
- 13 Syng i stille morgonstunder / Lux Aeterna
- 14 Menuett